

— Нарушение на принципа за забрана на обратното действие чрез въведеното едва с Регламент № 1193/2009 последващо изменение на общата сума на възстановяванията за вече приключили пазарни години.

(<sup>1</sup>) Регламент (ЕО) № 1193/2009 на Комисията от 3 ноември 2009 година за поправка на регламенти (ЕО) № 1762/2003, (ЕО) № 1775/2004, (ЕО) № 1686/2005 и (ЕО) № 164/2007 и за определяне на размера на налога върху производството в сектора на захарта за пазарните години 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005 и 2005/2006 (ОВ L 321, стр. 1).

**Жалба, подадена на 3 март 2010 г. — Полша/Комисия**

**(Дело T-101/10)**

(2010/С 113/101)

*Език на производството: полски*

#### Страни

*Жалбоподател:* Република Полша (представител: M. Szpunar)

*Ответник:* Европейска комисия

#### Искания на жалбоподателя

— Да се отмени член 3 от Регламент (ЕО) № 1193/2009 на Комисията от 3 ноември 2009 година за поправка на регламенти (ЕО) № 1762/2003, (ЕО) № 1775/2004, (ЕО) № 1686/2005 и (ЕО) № 164/2007 и за определяне на размера на налога върху производството в сектора на захарта за пазарните години 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005 и 2005/2006 (<sup>1</sup>), както и член 2 от Регламент (ЕО) № 1686/2005 на Комисията от 14 октомври 2005 г. за определяне на размера на налога върху производството, както и на коефициента за допълнителния налог в сектора на захарта за пазарната 2004/2005 година (<sup>2</sup>),

— да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

#### Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят поддържа, че с обжалваната разпоредба се въвеждат разлики по отношение на коефициента за допълнителния налог в сектора на захарта за пазарната 2004/2005 година, тъй като за новите държави членки същият коефициент бил в размер на 0,25466, а за Общността на петнадесетте той бил определен в размер на 0,14911.

Жалбоподателят посочва следните правни основания във връзка с обжалваната разпоредба:

На първо място, Комисията била некомпетентна и нарушила член 16 от Регламент (ЕО) № 1260/2001 (<sup>3</sup>), който оправомощавал само нея да определи един единствен, еднакъв за целия Европейски съюз коефициент. В това отношение различните езикови версии на Регламент № 1260/2001 били напълно единни и еднозначни. Освен това принципите на общата организация на пазарите в сектора на захарта не биха могли да обосноват никакво отклонение от съдържанието на разпоредбите на Регламент № 1260/2001, напротив подобно отклонение било напълно изключено. Именно единният коефициент бил съществен инструмент за осъществяването на принципите на общата организация на пазарите в сектора на захарта.

На второ място, бил нарушен принципът на незабавното и пълно приемане на достиженията на общностното право от новите държави членки. На практика обжалваната разпоредба била преходна такава, чието правно основание не се откривало нито в Акта за присъединяване от 2003 г., нито в приетите въз основа на него правни актове. Така, член 2 от Акта за присъединяване представлявал правното основание за придобиването от страна на Република Полша на всички права и задължения, произтичащите от членството, а следователно и на правото на ползване на надплатената сума и на задълженията за покриване на загубите на пазара на захарта, до които се било стигнало през предходната пазарна година.

На трето място, било налице нарушение на забраната за дискриминация. Единственият критерий за разликите в коефициентите бил датата на присъединяване на държавите членки към Европейския съюз. Присъединяването на новите държави членки само по себе си не можело да представлява никакъв обективен критерий, който би обосновал въвеждането на разлики, тъй като последиците от присъединяването били уредени изключително в заключителната част на Акта за присъединяване и в приетите въз основа на него правни актове.

На четвърто място, бил нарушен принципът на солидарност. Принципът на солидарност на производителите бил основен принцип на общата организация на пазарите в сектора на захарта и означавал, че разходите по финансирането на този пазар следва да се понесат от всички производители, а финансовият неутралитет се постигал не на равнището на отделните държави членки, а на равнището на целия Европейски съюз в съответствие с обективни критерии. Разликите в коефициентите на отделните държави членки означавал произволно, несъразмерно и несолидарно разпределяне на разходите за финансирането на пазара на захарта.

На пето място, бил нарушен член 253 ЕО (понастоящем член 296, алинея 2 от ДФЕС), тъй като обжалваната разпоредба не била мотивирана в достатъчна степен. Комисията не била посочила нито обстоятелства, които обосновавали разликите в коефициентите, нито целта, на която такива разлики служат.

<sup>(1)</sup> ОВ L 321 от 8.12.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 271 от 15.10.2005 г., стр. 12.

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕО) № 1260/2001 на Съвета от 19 юни 2001 година относно общата организация на пазарите в сектора на захарта (ОВ L 178, стр. 1).

### Жалба, подадена на 3 март 2010 г. — Südzucker др./Комисия

(Дело T-102/10)

(2010/C 113/102)

Език на производството: немски

#### Страни

**Жалбоподатели:** Südzucker AG Mannheim/Ochsenfurt (Манхайм, Германия), AGRANA Zucker GmbH (Виена, Австрия), Südzucker Polska S.A. (Вроцлав, Полша), Raffinerie Tirlemontoise SA (Брюксел, Белгия), Saint Louis Sucre SA (Париж, Франция) (представители: адв. Н.-J. Prieß и адв. В. Sachs, Rechtsanwälte)

**Ответник:** Европейска Комисия

#### Искания на жалбоподателите

— да се отмени Регламент (ЕО) № 1193/2009 на Комисията от 3 ноември 2009 година за поправка на регламенти (ЕО) № 1762/2003, (ЕО) № 1775/2004, (ЕО) № 1686/2005 и (ЕО) № 164/2007 и за определяне на размера на налога върху производството в сектора на захарта за пазарните години 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005 и 2005/2006,

— да се осъди ответникът да заплати съдебните разноски.

#### Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите посочват множество правни основания.

С първото си правно основание те упрекват Комисията в нарушение на член 233 ЕО (член 266 ДФЕС), тъй като тя не е приложила изискванията, предвидени в Решение на Съда от 8

май 2008 г. по дело Zuckerfabrik Jülich и др. (С-5/06 и С-23/06-С-36/06, Сборник, стр. I-3231). В това решение Съдът установява как следва да се определят параметрите „излишък, който може да бъде изнесен“ и „общ размер на задълженията за износ“ при изчисляване на размера на налога върху производството на захар за пазарните години 2002/2003-2005/2006. Жалбоподателите считат, че в обжалвания регламент Комисията е променила и третия параметър — „общата сума на възстановяванията“, въпреки че неговото изчисляване не е било предмет на разглеждане по дело Zuckerfabrik Jülich.

Жалбоподателите посочват като второ правно основание, че Комисията е нарушила член 15, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕО) № 1260/2001 <sup>(1)</sup>, както и целта и замисъла на този Регламент. В тази връзка се посочва по-специално, че в общата сума на възстановяванията Комисията е включила и възстановяванията за износ, които не са използвани и изплатени. Освен това определянето на общ размер на месечния износ води до неточности при изчисляването. Във връзка с това жалбоподателите посочват, че в Решение по дело Zuckerfabrik Jülich Съдът е забранил общата загуба да се определя в размер, по-висок от разходите, свързани с възстановяванията.

На трето място е налице нарушение на принципа за забрана на обратното действие, тъй като с обжалвания Регламент Комисията е променила с обратно действие общата сума на възстановяванията.

В рамките на четвъртото правно основание се посочва нарушение на задължението за мотивиране съгласно член 253 ЕО (член 296, параграф 2 ДФЕС), тъй като Комисията е мотивирала обжалвания регламент с прилагането на Решението по дело Zuckerfabrik Jülich, но според жалбоподателите обаче не се е съобразила с предвидените в това решение изисквания.

На последно място, в част, озаглавена „Други грешки при прилагане на правото“, жалбоподателите посочват, че на 3 ноември 2009 г. Комисията вече не е била компетентна за приемането на Регламента за определяне на размера на налога върху производството на захар за пазарните години 2002/2003-2005/2006, тъй като Регламент № 1260/2001, който Комисията посочва като правно основание, вече е бил отменен към момента на приемането на Регламента. Освен това жалбоподателите изтъкват нарушение на член 37, параграф 2 ЕО, тъй като въз основа на тази разпоредба е трябвало да се избере друго производство за приемането на Регламента.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 1260/2001 на Съвета от 19 юни 2001 година относно общата организация на пазара в сектора на захарта (ОВ L 178, стр. 1).